<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{07/02/2019}7.2.2019</Date> <ANo>A8-0050</ANo>/<NumAm>1/rev</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>1/rev</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Josep-Maria Terricabras</Members>

<AuNomDe>{Verts/ALE}v mene skupiny Verts/ALE</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0050/2019

<Rapporteur>Paulo Rangel</Rapporteur>

<Titre>Nariadenia a všeobecné podmienky upravujúce výkon funkcie ombudsmana (štatút európskeho ombudsmana)</Titre>

<DocRef>(2018/2080(INL))</DocRef>

<DocAmend>Návrh uznesenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 4 a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Návrh uznesenia | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(4a)*** ***Ombudsman má právo vydávať odporúčania, ak zistí, že inštitúcia riadne nevykonáva rozhodnutie súdu.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/02/2019}7.2.2019</Date> <ANo>A8-0050</ANo>/<NumAm>2/rev</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>2/rev</NumAm>

<RepeatBlock-By><By><Members>Josep-Maria Terricabras</Members>

<AuNomDe>{Verts/ALE}v mene skupiny Verts/ALE</AuNomDe>

</By></RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0050/2019

<Rapporteur>Paulo Rangel</Rapporteur>

<Titre>Nariadenia a všeobecné podmienky upravujúce výkon funkcie ombudsmana (štatút európskeho ombudsmana)</Titre>

<DocRef>(2018/2080(INL))</DocRef>

<DocAmend>Návrh uznesenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 8</Article>

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | | |
| Návrh uznesenia | | Pozmeňujúci návrh | |
| (8) Ombudsman by mal mať prístup ku všetkým náležitostiam potrebným na výkon jeho funkcie. V tomto zmysle sú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie povinné poskytnúť ombudsmanovi všetky informácie, o ktoré ich požiadal, a to bez toho, aby tým bola dotknutá ombudsmanova povinnosť podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1049/20012. Prístup k utajovaným informáciám alebo dokumentom by mal byť v súlade s pravidlami týkajúcimi sa spracúvania dôverných informácií dotknutou inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou Únie. Inštitúcie, orgány, úrady a agentúry poskytujúce utajované informácie alebo dokumenty o tomto utajení ombudsmana informujú. S ohľadom na vykonávanie pravidiel spracúvania dôverných informácií príslušnou inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou Únie sa ombudsman s touto inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou vopred dohodne na podmienkach nakladania s utajovanými informáciami alebo dokumentmi ***a inými informáciami, na ktoré sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva***. Pokiaľ sa ombudsman domnieva, že sa mu nedostáva požadovanej pomoci, informuje o tom Európsky parlament, ktorý by mal prijať vhodné opatrenia. | | (8) Ombudsman by mal mať prístup ku všetkým náležitostiam potrebným na výkon jeho funkcie. V tomto zmysle sú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie povinné poskytnúť ombudsmanovi všetky informácie, o ktoré ich požiadal, a to bez toho, aby tým bola dotknutá ombudsmanova povinnosť podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1049/20012. Prístup k utajovaným informáciám alebo dokumentom by mal byť v súlade s pravidlami týkajúcimi sa spracúvania dôverných informácií dotknutou inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou Únie. Inštitúcie, orgány, úrady a agentúry poskytujúce utajované informácie alebo dokumenty o tomto utajení ombudsmana informujú. S ohľadom na vykonávanie pravidiel spracúvania dôverných informácií príslušnou inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou Únie sa ombudsman s touto inštitúciou, orgánom, úradom alebo agentúrou vopred dohodne na podmienkach nakladania s utajovanými informáciami alebo dokumentmi. Pokiaľ sa ombudsman domnieva, že sa mu nedostáva požadovanej pomoci, informuje o tom Európsky parlament, ktorý by mal prijať vhodné opatrenia. | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| 2 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). | | 2 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). | |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>